


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Филологический факультет

УТВЕРЖДАЮ:
Декан филологического факультета


И.В. Тубалова

« 30 » августа 2022 г.

Рабочая программа производственной практики

Проектно-технологическая практика

по направлению подготовки

45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Направленность (профиль) подготовки:
Фундаментальная и прикладная лингвистика

Форма обучения

Очная

Квалификация

Бакалавр

Год приема

2020

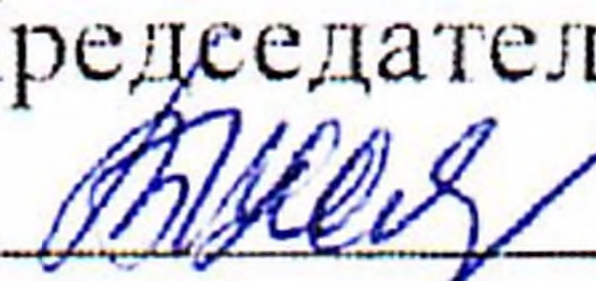
Код практики в учебном плане: Б2.О.02.01(П)

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОПОП


А. В. Васильева

Председатель УМК


Ю.А. Тихомирова

1. Цель практики

Целью производственной практики является получение обучающимися профессиональных умений и опыта научно-исследовательской, технологической и проектной деятельности, направленное на формирование следующих компетенций:

ОПК-2 Способен к ведению профессиональной деятельности с опорой на основы математических дисциплин, необходимых для формализации лингвистических знаний и процедур анализа и синтеза лингвистических структур.

ОПК-4 Способен применять кодифицированные нормы русского литературного языка и владеть его научным стилем.

ОПК-5 Способен создавать и редактировать тексты профессионального назначения.

ПК-1 Способен применять базовые навыки создания, доработки и обработки различных типов текстов.

ПК-2 Способен оформлять и компоновать технические документы, разрабатывать документы информационно-маркетингового назначения на основе предоставленного материала.

ПК-3 Способен решать исследовательские задачи на основе знаний, полученных в области общей и частной теории языка и взаимодействия лингвистики с науками гуманитарного, математического и естественно-научного циклов, при реализации научного исследования или практико-ориентированного проекта.

ПК-4 Способен разрабатывать программный код при решении задач автоматической обработки текстов.

2. Задачи практики

Задачами производственной практики (проектно-технологической) является получение навыков самостоятельной профессиональной деятельности, участия в прикладных проектах и выполнении их частей в области:

- обработки текстов на естественном языке в производственно-практических целях (лингвистическая разметка, аннотирование, рубрикация, редактирование);
- разработки, совершенствования и корректирования содержания электронных языковых ресурсов (текстовых, речевых и мультимодальных корпусов, словарей, тезаурусов, фонетических, лексических, грамматических и иных баз данных и баз знаний).
- обработки текстов на естественном языке в производственно-практических целях (лингвистическая разметка, онто разметка, глоссирование, аннотирование, рубрикация, реферирование, редактирование);
- разработки и совершенствования лингвистического обеспечения электронных информационных и интеллектуальных систем различного назначения, предполагающих автоматическую обработку звучащей речи и письменных текстов на естественном языке;
- разработки и внедрения в практику компьютерных систем обучения;
- разработки и совершенствования систем автоматизации и информационной поддержки лингвистических исследований;
- квалифицированного перевода научной литературы по лингвистике и смежным дисциплинам с иностранных языков на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык со снабжением ее необходимым редакторским и издательским комментарием и научным аппаратом.

3. Место практики в структуре образовательной программы

Практика относится к обязательной части образовательной программы.

4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по практике

Семестр 6, зачет с оценкой.

5. Входные требования для освоения практики

Для успешного освоения практики требуются результаты обучения по следующим дисциплинам: Введение в языкознание, Техническое письмо, Я - редактор: как вычитать, сократить, обработать, переделать текст, Моделирование рекламной и PR-деятельности, Создание и поддержка веб-сайтов, Учебная практика, Теория коммуникации, Научно-исследовательская деятельность в профессиональной сфере, Основы прикладной лингвистики, Языки мира и языковые ареалы, Старославянский язык, Древнегреческий язык, Когнитивная лингвистика, Информатика и основы программирования, Технологии автоматической обработки текста, Вероятностные модели, Математическая логика, Математическая статистика, Общая и компьютерная лексикография, Квантитативные методы в лингвистике, Понятийный аппарат математики, Первый иностранный язык.

6. Способы и формы проведения практики

Практика проводится на базе ТГУ / на базе профильной организации (компания ООО «Аби Продакшн», ООО «Эко-Томск» («Эконофизика»), информационное агентство РИА Томск, PR-отделы предприятий г. Томска, Новосибирска и др., языковые школы г. Томска, ООО «АйПиЭсТи»).

Способы проведения: стационарная.

Форма проведения: непрерывно в соответствии с календарным графиком и учебным планом.

7. Объем и продолжительность практики

Объем практики составляет 6 зачётных единицы, 216 часов, из которых:

– иная контактная работа: 2,25 ч.

в том числе практическая подготовка: 213,75 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

Практика проводится в непрерывной форме практической подготовки.

Продолжительность практики составляет 16 и 1/6 недели.

8. Планируемые результаты практики

Результатами прохождения практики являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИОПК-2.1 – Демонстрирует знание основ математических дисциплин, необходимых для формализации лингвистических знаний.

ИОПК-2.2 – Соотносит задачи формализации лингвистических знаний с основами математических знаний.

ИОПК-2.3 – Применяет математические методы в процедурах анализа и синтеза лингвистических структур.

ИОПК-4.1 – Применяет кодифицированные нормы русского литературного языка в различных ситуациях устной, письменной и виртуальной научной коммуникации.

ИОПК-4.2 – Использует базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на русском литературном языке в профессиональной деятельности.

ИОПК-4.3 – Использует основной изучаемый язык для различных ситуаций устной, письменной и виртуальной коммуникации. Владеет научным стилем русского литературного языка.

ИОПК-5.1 – Корректирует и редактирует тексты профессионального назначения.

ИОПК-5.2 – Создает тексты профессионального назначения в соответствии с нормами деловой и научной коммуникации.

ИОПК-5.3 – Применяет технологии деловой коммуникации при решении профессиональных задач.

ИПК-1.1 – Применяет основы стилистики и корректуры в практике редактирования; комментирует, анализирует и реферировывает тексты различной направленности.

ИПК-1.2 – Создает на основе существующих методик тексты различных типов и жанров, в том числе для размещения на веб-сайтах и в соцсетях, для публикации в СМИ.

ИПК-1.3 – Размещает и обновляет информационные материалы на веб-сайте через систему управления контентом; проверяет и корректирует отображение веб-страниц.

ИПК-2 .1 – Применяет основные стандарты оформления текстовых документов и возможности современных текстовых процессоров.

ИПК-2 .2 – Формирует документ в соответствии с заданным стандартом, стилем изложения и правилами заданного языка разметки.

ИПК-2 .3 – Составляет рекламные описания продукции или технологии, подготавливает рекламно-информационные статьи.

ИПК-3.1 – Осуществляет поиск информации и составляет реферативные обзоры в широком поле теоретических и прикладных лингвистических концепций или конкретной области лингвистики.

ИПК-3.2 – Использует лингвистические и/или междисциплинарные методы и способы решения исследовательских задач по тематике проводимых исследований, формулирует выводы по результатам проведенного исследования.

ИПК-3.3 – Представляет результаты проведенного научного исследования в форме устных докладов и публикаций, участвует в научных дискуссиях.

ИПК-4.1 – Применяет способы формализации и алгоритмизации поставленных задач в сфере автоматической обработки текстов.

ИПК-4.2 – Создает программный код с использованием языков программирования и манипулирования данными в сфере автоматической обработки текстов.

9. Содержание практики

Этапы практики	Виды работ, связанные с будущей профессиональной деятельностью	Часы всего (в т.ч. контактные)
1. Организационный	1. Проведение собрания по организации практики: – знакомство с целями, задачами, требованиями к практике и формами отчетности по практике (программой практики); – знакомство с графиком проведения практики; – подготовка дневников практиканта. 2. Инструктаж по этапам проведения практики и видам работ.	5,5 (0,5)
2. Ознакомительный	1. Знакомство с правилами внутреннего распорядка и иными локальными нормативными актами ТГУ/ профильной организации. 2. Инструктаж по технике безопасности и охране труда, соблюдению правил противопожарной безопасности, санитарно-эпидемиологических правил и гигиенических нормативов в ТГУ/ профильной организации.	10,25 (0,25)
3. Производственный/ Экспериментальный этап.	Знакомство с требованиями, документами, кадровым составом, организацией труда принимающей стороны. Работа в лабораториях и учреждениях.	140,25 (0,25)
4. Обработка и анализ полученной информации.	Подготовка доклада, представляющего результаты работы по реализации учебных и прикладных задач.	50 (0,25)
5. Заключительный	1. Подготовка отчета и подготовка материалов, необходимых для его защиты (презентация, методическая разработка и т.д.). 2. Защита отчета по итогам практики.	10 (1)
	ИТОГО:	216 (2,25)

10. Формы отчетности по практике

По итогам прохождения практики обучающиеся в срок до завершения периода практики по календарному графику предоставляют руководителю практики от ТГУ:

- заполненный дневник практики;
- отчет о прохождении практики.

11. Организация промежуточной аттестации обучающихся

11.1 Порядок и форма проведения промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета с оценкой путем публичной защиты обучающимися индивидуальных отчетов о прохождении практики на итоговом собрании кафедры или в лаборатории и принимается руководителем практики от университета.

11.2 Процедура оценивания результатов обучения

Оценка сформированности результатов обучения осуществляется руководителем практики на основе анализа предоставленных отчетных документов, выступления обучающегося и его ответов на вопросы.

11.3 Критерии оценивания результатов обучения

Оценка за прохождение практики складывается из следующих составляющих: оценка дневника практики руководителем практики от образовательного учреждения. Кроме того, при принятии решения об оценке учитываются результаты собрания / конференции по практике, которое проводится после завершения практики всеми студентами.

- При оценке дневника практики учитываются следующие параметры:
- систематичность и ответственность работы в ходе практики;
- активность, инициативность, творческая заинтересованность в ходе профессиональной деятельности;
- выполнение поставленных целей и задач;
- корректность в сборе, анализе и интерпретации представляемых материалов;
- качество оформления отчетной документации;
- степень осознанности бакалавром структуры организации, специфики ее деятельности и своего места как практиканта в ней, отраженная в дневнике;
- глубина анализа собственной деятельности в ходе практики; анализ возникших проблем и путей их решения; анализ приобретенных и использованных знаний, умений, навыков;
- степень законченности и объем проанализированного материала или программного проекта.

Критерии оценки

Оценка **«отлично»** ставится, если бакалавр систематично и ответственно работает в ходе практики, на высоком уровне умеет правильно отбирать, классифицировать, анализировать и интерпретировать рабочий материал в процессе осуществления профессиональной деятельности; четко выполняет поставленные цели и задачи, глубоко осознает результаты собственной деятельности; создал законченный и инновационный программный продукт или его часть; успешно защитил продуманный, логически выстроенный отчет по практике.

Оценка **«хорошо»** ставится, если бакалавр систематически работает в ходе практики, умеет правильно отбирать, классифицировать, анализировать и интерпретировать материал в процессе осуществления профессиональной деятельности; выполняет поставленные цели и задачи согласно требованиям руководителя от организации; осознает результаты собственной деятельности; защитил логически выстроенный отчет по практике с небольшими ошибками; создал удовлетворительно функционирующий программный продукт.

Оценка **«удовлетворительно»** ставится, если бакалавр работает в ходе практики, умеет отбирать, классифицировать и анализировать рабочий материал в процессе осуществления профессиональной деятельности; с замечаниями выполняет поставленные цели и задачи, поставленные руководителем практики от организации; осознает результаты собственной деятельности, но не может построить перспективы дальнейшей профессиональной деятельности; защитил отчет по практике с логическими и теоретическими ошибками.

Оценка **«неудовлетворительно»** ставится, если бакалавр не работает в ходе

практики, не умеет правильно отбирать, классифицировать и анализировать представляемый материал в процессе осуществления профессиональной деятельности; не выполняет поставленные цели и задачи, не осознает результаты собственной деятельности; не защитил отчет по практике и не создал программный продукт или его часть.

12. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по практике в электронном университете «Moodle» - <https://moodle.tsu.ru/course/view.php?id=8797>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации.

Текущий контроль успеваемости по учебной практике проводится путем проверки дневника практики и текущих рабочих материалов. Образец формы дневника представлен в курсе «Moodle».

Промежуточная аттестация по практике проводится на основании отчета о прохождении учебной практики, доклада на отчетной конференции и оценки качества работы практиканта.

в) Методические указания по подготовке отчета по практике представлены в курсе «Moodle».

г) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов даются на консультациях, а также представлены в курсе «Moodle».

13. Перечень рекомендованной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

– Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику. – М.: URSS, 2017. – 368 с.

– Щипицина Л.Ю. Информационные технологии в лингвистике: учебное пособие. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2013. – 127 с.

– Бровко С.Л. PR-мероприятия: методика подготовки и проведения эффективных событий: методология PR-мероприятий: концепция петербургской школы PR. – СПб., 2012. – 187 с.

– Гиляревский Р. С., Шапкин А. В., Белоозеров В. Н. Рубрикатор как инструмент информационной навигации. – М.: Профессия, 2008. – 352 с.

– Катлип С., Центер А., Брум Г. Паблик рилейшнз: Теория и практика. – М.: Вильямс, 2003. – 614 с.

– Кузнецов В.Ф. Связи с общественностью: Теория и технологии: Учебник для вузов. М.: Аспект Пресс, 2009. – 391 с.

– Зубов А.В. Информационные технологии в лингвистике учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 021800 – Теоретическая и прикладная лингвистика. - М.: Академия, 2004. – 205 с.

– Мишанкина Н.А. Базы данных в лингвистических исследованиях. Вопросы лексикографии, Выпуск № 1 (3), 2013 – С.25-33.

– Потапова Р.К. Новые информационные технологии и лингвистика. – М.: Ленанд, 2016. – 364 с.

– Хроленко А.Т., Денисов А.В. Современные информационные технологии для гуманитария: практическое руководство. – 3-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2010. - 127, с.

б) дополнительная литература:

– Батра Р., Майерс Д.Д., Аакер Д.А. Рекламный менеджмент. Пер. с англ. – М. - СПб.

- Киев: «Вильямс», 2001. – 780 с.

– Информатика для гуманитариев: Учебник и практикум / Кедрова Г.Е. - Отв. ред. М.: Юрайт, 2016. 439 с.

14. Перечень информационных технологий

а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- пакет Microsoft Office версии не ниже 2010;
- Aegisub Advanced Subtitle Editor;
- ELAN Linguistic Annotator;
- Notepad++;
- VLC media player или аналогичный;
- Praat;
- Audacity.

б) информационные справочные системы:

- Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ –
<http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>
- Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ –
<http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>
- ЭБС Лань – <http://e.lanbook.com/>
- E-library.ru: научная электронная библиотека [Электронный ресурс]. URL:
http://elibrary.ru/project_risc.asp
- SCOPUS database [Электронный ресурс]. URL: <https://www.scopus.com/>
- Web of Science database [Электронный ресурс]. URL:
<http://login.webofknowledge.com/>

15. Материально-техническая база проведения практики

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

Аппаратное обеспечение:

- компьютер с процессором не ниже Core i3-6300 или эквивалентным, интернет-соединение со скоростью не ниже 100 Мбит/с;
- полноразмерные наушники закрытого типа.

16. Информация о разработчиках

Шиляев Константин Сергеевич, канд. филол. наук, доцент кафедры общей, компьютерной и когнитивной лингвистики

Васильева Алина Вячеславовна, канд. филол. наук, доцент кафедры общей, компьютерной и когнитивной лингвистики